

长篇小说

观世音

林辰著

新传

春风文艺出版社



林
辰
著

长
篇
小
说

观
世
音

新
传

春
风
文
艺
出
版
社

图书在版编目 (CIP) 数据

观世音新传/林辰著. — 沈阳: 春风文艺出版社,
2004.1

ISBN 7-5313-2690-6

I. 观… II. 林… III. 观音 — 通俗读物
IV. B949.92-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 115201 号

春风文艺出版社出版发行

地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码: 110003

联系电话: 024—23284285 23284029

购书热线: 024—23284402 23284401

E-mail: chunfeng@vip.163.com

大连天正华延彩色印刷有限公司印刷

幅面尺寸: 145mm×210mm

印张: 10.625 插页: 4

字数: 200 千字

印数: 1—10 000 册

2004 年 1 月第 1 版

2004 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 温去非

责任校对: 白 光

封面设计: 耿志远

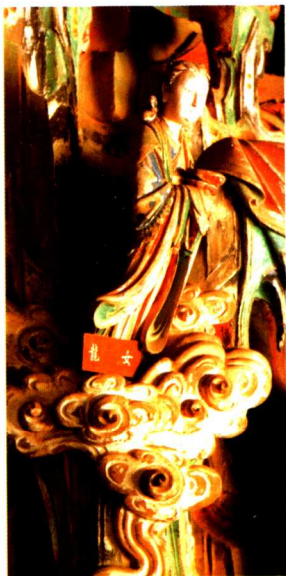
版式设计: 马寄萍

定价: 20.00 元

版权专有 侵权必究 法律顾问: 陈光

如有质量问题, 请与印刷厂联系调换

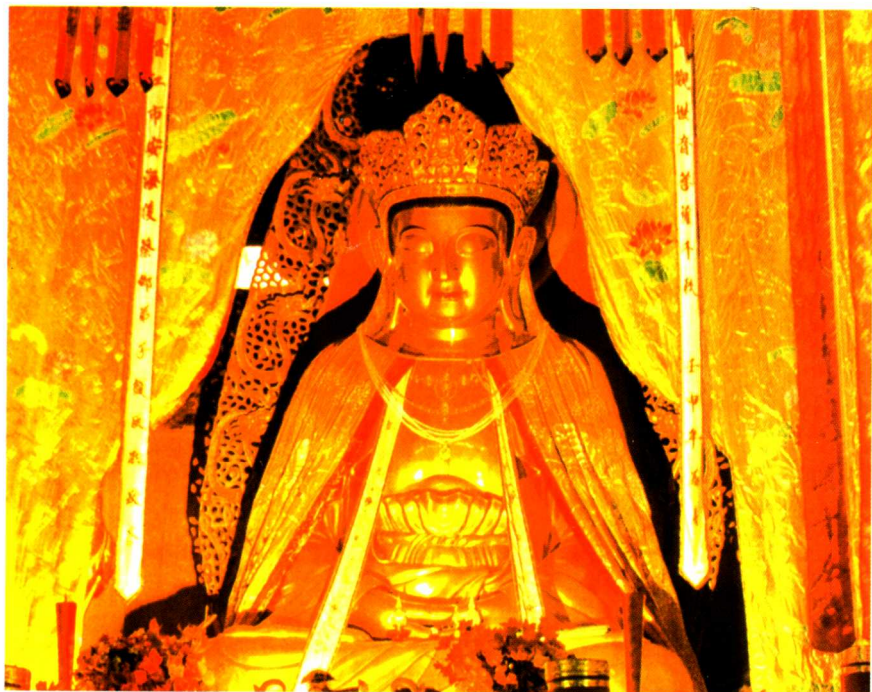
观音和她的弟子们



龙女 ←
善才 →
韦驮 ↓



观音和她的父亲、弟弟（西方三圣）



↑ 观世音菩萨
← 大势至菩萨
→ 阿弥陀佛



观音男相女相的演变



男相期（约汉魏时期）
← 似男似女期（约六朝时期）
→



女相为主流期（唐宋以后）



原大 260.3cm×25cm

南無阿彌陀佛 佛是 彌陀佛 如來 是如來 佛 是佛 咄 我自真 如真如 即佛 我佛 如來是 我我 心自有 真佛 佛在 我心我 心有佛 南無 觀音 普賢 妙法蓮華經 公喜龍敬書

南無阿彌陀佛 佛是 彌陀佛 如來 是如來 佛 是佛 咄 我自真 如真如 即佛 我佛 如來是 我我 心自有 真佛 佛在 我心我 心有佛 南無 觀音 普賢 林辰題詩 公喜龍敬書

南無阿彌陀佛 佛是 彌陀佛 如來 是如來 佛 是佛 咄 我自真 如真如 即佛 我佛 如來是 我我 心自有 真佛 佛在 我心我 心有佛 南無 觀音 普賢 妙法蓮華經 公喜龍敬書

我自真 如真如 即佛 我佛 如來是 我我 心自有 真佛 佛在 我心我 心有佛 南無 觀音 普賢 妙法蓮華經 公喜龍敬書

南無阿彌陀佛 佛是 彌陀佛 如來 是如來 佛 是佛 咄 我自真 如真如 即佛 我佛 如來是 我我 心自有 真佛 佛在 我心我 心有佛 南無 觀音 普賢 妙法蓮華經 公喜龍敬書

我为什么要写观音小说

——自序

在中国，观世音绝不仅仅是佛教所专有的一位菩萨。

观世音，是中华民族传统文化的长期积累由历代人民大众集体创造的一个光辉的艺术形象——她深入到戏曲、小说、诗词、绘画、雕塑、音乐、舞蹈等文学艺术的各个门类。

所以，无神论者从人类文化学的角度、从文学艺术的角度研究观音，写观音题材的戏曲和小说。

观音的形象有三个来源：一是来自佛家经典的；二是来自民间传说的；三是来自文学艺术的。

来自文学艺术的小说中的妙善出家得道故事，始于元代。著名大画家赵孟頫的夫人管道升，以她的《观世音菩萨传略》开创了观音小说的先河。从此，元、明、清、民国至今，历代都有观音题材的小说问世。不过，都是互相因袭、迳录，还未见像样的文学创作。

我的这部观音小说，有两个特点：

第一是继承了元、明、清、民国以来的历代观音小说原有的故事梗概——因为我主张现代人写历史题材，不要滥改历史作品中人物的原型，而应在“老汤”里煮出新口味。

第二是塑造了小说人物的新形象——以传统的观音故事为主线，揉入了大量的古代戏曲、小说、笔记和民间传说中有观音的情节。例如，观音和龙女，历代的观音小说，都重复着一个极其简单的故事：龙女犯了天条，被赶出龙宫，观音可怜她，收为弟子——我保存着这个梗概，却补入了从《梁四公传》、《湘中怨解》、《高僧传》、《二十四尊罗汉传》四篇小说中借鉴来的情节以及“蛇化龙”、“鹤化鹏”两则民间故事，从而使原来那个简略的、单调的、平淡的故事，内容丰满了，情节起伏了，描述生动了，形象鲜明了。

其他，对每一个原有的故事，也都像写龙女那样，揉入了几个古代小说、戏曲、民间故事中的相关情节以及我自创的情节。

所以，我的这部小说，不是写《妙法莲华经》里那位大慈大悲观世音菩萨，而是重塑千余年来历代人民大众集体创造的在中国人心中集真善美于一身的艺术形象——这形象是伴随着中国人的苦难和愚昧而诞生、成长、鲜明、高大起来的；这形象也将伴随着中国人的生活美满、幸福、文明、进步而暗淡、模糊乃至消逝。

观音无疑是一个虚无缥缈的人物。

但在佛经里，在中国古籍文献里，却实有着相当多的关于观音的记载——勿论古人编的《南藏》、《北藏》还是今人编的《中华大藏经》，这些正宗佛经里，都有着关于观音菩萨的记述。

然而，一个奇特的现象，人们却视而不见，闻若未闻——在正宗佛经里所记载的观音，很少有人知道，而正宗佛经所不载的、不见经传的妙善公主出家修行而成为观音菩萨的故事，却广为流传。

这就向我们提出了一系列的问题：

一个由外国传来的虚无缥缈的人物，是怎样进入了中国的历史典籍？

抽象的虚无缥缈的人物，又是怎样被塑造成具体的鲜明的形象？

荒诞的一切，一切的荒诞，是怎样？又为什么？会深入到那么多人的心灵中并且产生了那么多的无比虔诚的信仰？

这历史文化——这信仰中的迷信，迷信中的信仰，到了值得中国人深思的时候了！

这就是我写观音小说的动机和目的。

我要告诉我的读者：透过观世音故事所反映的文化现象，我们看到的是：中华民族传统文化对于外来文化的引进、吸收、消化、改造与创新。

所以，虚无缥缈的公主出家的故事，不是等闲的佛家传说，而是印度佛教的中国化，大乘佛教的俗化。这，至今仍有着发人深思的现实意义。

20 世纪初，发生了中西文化第一次大冲撞，冲撞的结果，是在 20 世纪末产生了有中国特色社会主义。面对着 20 世纪末到新世纪初的中西文化的第二次大冲撞，再一次向中国人提出了新的课题：怎样引进、吸收、消化西方文化和对西方文化的改造与创新？

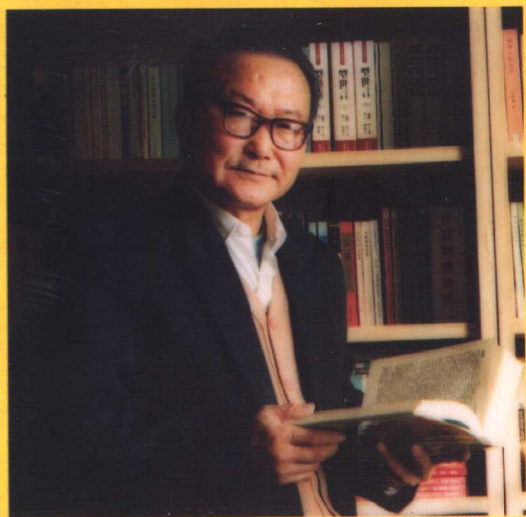
林 辰

于沈阳滴水斋中

1998 年 4 月 9 日到 5 月 25 日完成 39 集电视剧文字稿

2001 年 8 月 8 日 74 岁诞辰改为 32 回小说（初稿）

2003 年 4 月 25 日到 5 月 5 日非典猖獗时改定



林辰(本名段德成), 1928年生于辽宁省丹东市东港市黄岗村。1946年起从事新闻出版工作。以编辑和研究明清小说的成就于1988年由辽宁省人民政府授予有突出贡献专家称号, 1992年获国务院特殊津贴。学术专著有《明末清初小说述录》《中国小说发展的源流》《中国神怪小说史》《古代小说与诗词》《天花藏主人及其小说》《梦幻系列小说》《书伴人生》; 编辑业务专著有《理想·事业·追求》; 文艺作品有剧本《亲人》, 长篇小说《神龙风云》《唐宫内史》《梦恨春秋》, 旧体诗《涂鸦集》。正在创作的有小说《林黛玉新传》《尤三姐外传》以及总结学术一家言的《古代小说概论》。

目 录

我为什么要写观音小说（自序）



由人而佛

——公主出家的故事

题解：据说，女人是不能成佛的；女人成佛，必须先转生男身。而妙善公主竟以女身修成为佛法广大的观音菩萨——这一传说自身就具有创造性，具有中国人自传宗教的民族色彩。

妙善诞生（003）

宏誓大愿（040）

妙善得道（071）

妙善出家（015）

界山遇险（049）

棒喝成真（082）

了断尘缘（032）

亦邪亦正（061）

佛性人情

——孝悌友爱的传说

题解：基于中华民族传统文化而创造的集真善美于一身的观世音，她反映着中华民族的心态及其文化的内涵，这就是以孝悌为载体的伦理观和以仁义为表象的群体观——由凡人妙善修行而成的菩萨，以其世俗的孝悌仁爱反衬着虚幻佛光笼罩下的袈裟。



暗室明谋（095）

龙女皈佛（144）

海神护航（182）

舍身救父（109）

善才参禅（158）

魔由心生（125）

韦驮护法（169）



人世佛心

——三十三身遍大千

题解：三十二应身，三十三化身，无非一颗善善恶恶菩提心；菩提心，化作亿万身；亿万身，只是一个人。大千世界观自在，遍满大千观世人。

鱼篮观音（197）

白衣观音（222）

鳌头观音（247）

三面观音（207）

水月观音（233）

送子观音（254）

↓多宝观音（213）

蛤蜊观音（240）

计捉罗刹（264）

佛迹犹存

——真真假假古亦今

题解：佛、菩萨、罗汉是虚缈的。但虚缈人物留下的佛迹却是真实存在着的——真真实实的佛迹传播着虚缈人物的虚虚假假的故事；于是，佛迹使虚假变成真实。古人把虚假的传说化为真实的佛迹，今人仍在传播着由佛迹传来的虚缈人物的虚假故事。



古洞藏军（279）

刚石金砂（300）

↓观音不去（293）

天花法雨（307）

寻觅观音

（317）

——观音是男还是女

后记

（331）

由人而佛

——公主出家的故事



题解：

据说，女人是不能成佛的；女人成佛，必须先转生男身。而妙善公主竟以女身修成为佛法广大的观音菩萨——这一传说自身就具有创造性，具有中国人自传宗教的民族色彩。



由人而佛

——公主出家的故事

妙善诞生

在很早很早的时候，已经说不清是古时的哪朝哪代了。

有一个兴林国——这是介于中国和印度之间的一个传说中的国家。

国主叫妙庄王，年近五旬，膝下无儿，只生二女。大公主名叫妙音，二公主名叫妙清。正宫娘娘宝德皇后，已经四十多岁了，虽说还能生育，但毕竟是老母鸡——下不了几个蛋了。

有女无儿，王位没有继承人，大好的江山眼见着要白白地送给外姓人，枉费了大半生南征北战的心机。

妙庄王心急如焚。心烦气躁时就把满腔的闷气发泄到皇后身上，怨她不争气，只会生女不会生男。

宝德皇后为人和气，每当国王说三道四、指桑骂槐怨她不生儿子的时候，她总是笑脸相待，默不作声；有时见妙庄王心情好一些，也半真半假半嬉戏地辩解道：